

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

## **CORDLESS JOBSITE FAN**

**AKKUBETRIEBENER BAUSTELLENLÜFTER**

**VENTILATEUR DE CHANTIER SANS FIL**

**VENTILATORE DA CANTIERE SENZA FILI**

**VENTILADOR PARA EL LUGAR DE TRABAJO INALÁMBRICO**

**SNOERLOZE BOUWVENTILATOR**

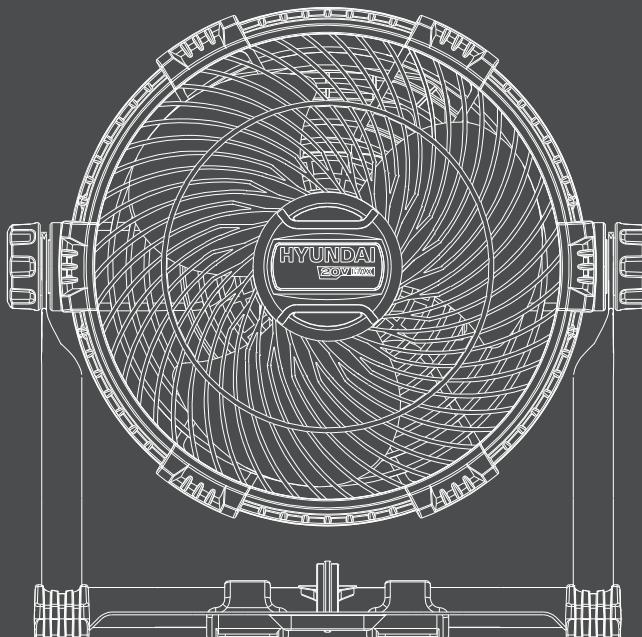
**VENTILATOR DE LUCRU CU ACUMULATOR**

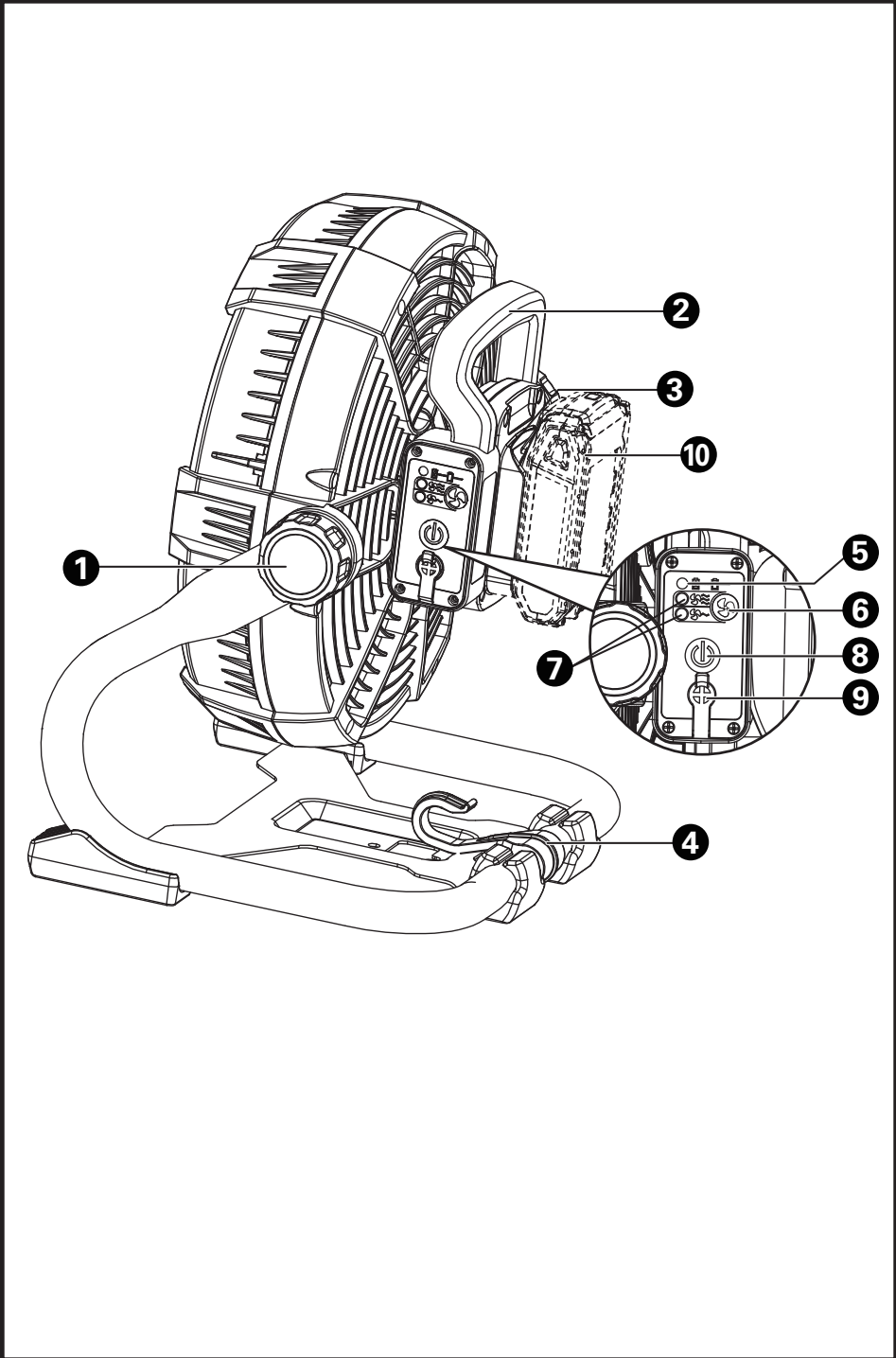
**AKKUMULÁTOROS VENTILÁTOR**

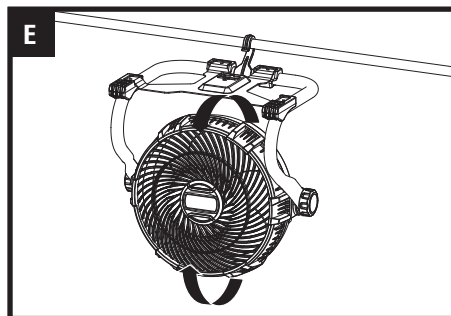
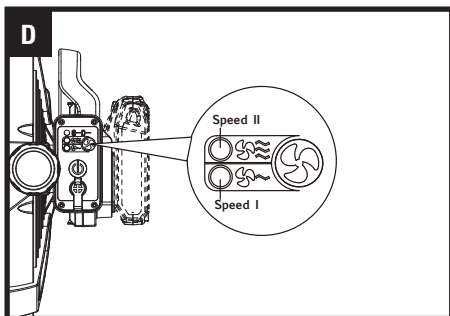
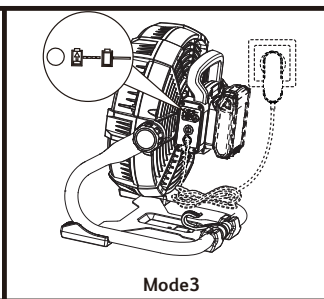
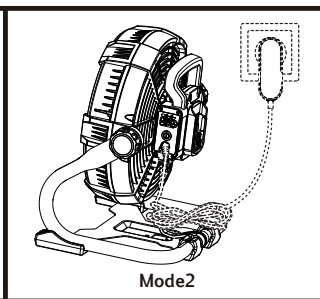
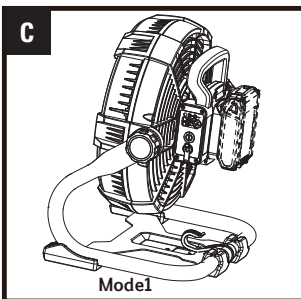
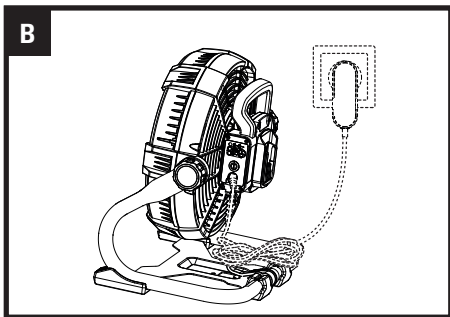
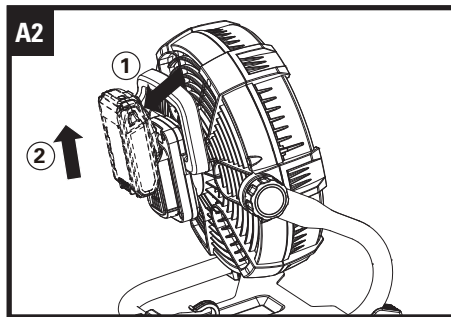
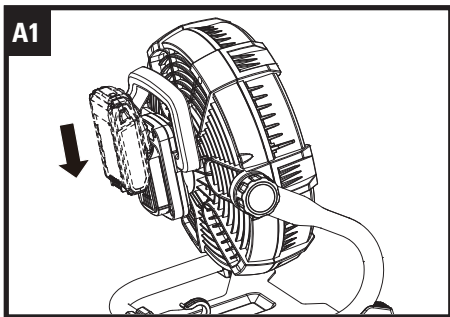
**QUẠT CÔNG TRÌNH DÙNG ĐIỆN VÀ PIN**

### **JF20S**

**User Manual/Benutzerhandbuch/Manuel de l'utilisateur/Manuale dell'utente  
Manual del Usuario/Gebruikershandleiding/Manualul utilizatorului/Felhasználói kézikönyv  
Hướng dẫn sử dụng**








## CORDLESS JOBSITE FAN

EN

### ORIGINAL INSTRUCTIONS


**USERS CAN VIEW THE ELECTRONIC INSTRUCTIONS AT <http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.**

### PRODUCT SAFETY GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*


Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

 **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance

#### Fan Safety Warnings

1. Ensure that the fan is switched off and remove the battery before removing the guard.

 **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

### SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Read the operator's manual



Detachable supply unit



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

RCM marking.

ABN: Australian Business Number. By this number, business information such as entity type, status, business location etc. can be found at website <http://abr.business.gov.au>.

ABN of Positec Australia Pty Limited is 14 101 682 357.



## COMPONENT LIST

1. POSITION ADJUSTMENT
2. HANDLE
3. BATTERY PACK PORT
4. HOOK
5. CHARGING INDICATOR LIGHT
6. SPEED ADJUSTMENT BUTTON
7. SPEED INDICATOR LIGHT
8. POWER SWITCH
9. AC ADAPTOR PORT
10. BATTERY PACK*

\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## CORDLESS JOBSITE FAN

### TECHNICAL DATA

Type JF20S (20S-designation of machinery, representative of jobsite fan)

Voltage	18V $\equiv$ (20V Max.)
No load speed	2500 (High)/1500 (Low)/min
Run Time	2.0Ah: 5.7 (low)/1.7 (high) hrs
Machine weight (without battery)	2.19 kg

### SUITABLE BATTERY PACKS

Item number	BI20-2	BI20-4
Battery capacity	2.0Ah	4.0Ah
	Not included	Not included

### SUITABLE CHARGERS

Item number	C20-2	C20-4
Charger input	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Charger output	20V $\equiv$ 2.0A	20V $\equiv$ 4.0A
Charging time (approx.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Charger protection class	$\square$ /II	$\square$ /II
	Not included	Not included

### ACCESSORIES

Hanging hook	1
--------------	---

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

## OPERATING INSTRUCTIONS



**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

### INTENDED USE

The product is designed exclusively for creating flow air.

### ASSEMBLY

#### 1. INSTALLING AND REMOVING THE BATTERY PACK (NOT SUPPLIED) (SEE FIG. A1, A2)

Slide the fully charged battery pack onto the tool with sufficient force until it clicks into position.

Depress the battery pack release button firmly first and then slide the battery pack out from your tool.

#### 2. INSTALLING AND REMOVING THE AC ADAPTOR (NOT SUPPLIED) (SEE FIG. B)

- 1) Ensure that the switch is in the off position.
- 2) Insert the round hole end of the adaptor into the fan as the figure shows.
- 3) Link the plug end of the adaptor to the power supply.
- 4) Confirm the adaptor is firmly in place and on level ground prior to using.

#### 3. CHARGING THE BATTERY PACK (NOT SUPPLIED)

- 1) Install the battery pack into the fan and connecting the AC adaptor to the fan. Charging indicator light will be flashing green which means that the battery is being charged. When the battery is fully charged, the light will stay green without flashing.
- 2) If the fan is off, the battery (2.0Ah) will be fully charged in 1.5 hour using the AC adapter. If the fan is running on low speed, it will take approximately 2 hours to fully charge. If the fan is running on high speed, it will take approximately 4 hours to fully charge the connected battery.

**NOTE:** When charging with the AC adaptor, it will stop charging when the battery capacity greater than 90 percent in order to protect the battery.

#### 4. STARTING & STOPPING (SEE FIG. C)

- 1) Connect the fan to battery pack (mode 1) or AC adaptor (mode 2) or AC adaptor and battery pack simultaneously (mode 3). In mode 3, the battery pack can be charged while the fan is in operation.
- 2) Push the switch button to start and stop the fan as needed.



**WARNING:** Make sure that the switch is in the off position when the fan is not in use.

#### 5. CHANGE THE SPEED (SEE FIG. D)

For Low Speed/High Speed, push the speed adjustment button to / and front light will turn on.

#### 6. HANGING THE FAN AND ADJUSTING HEAD (SEE FIG. E)

- 1) Connect the hook through the groove on the base of the fan.
- 2) Use the hook to hang the fan, making sure the fan is secure.
- 3) Adjusting the head, different angles can be made (0-360 degrees) by moving the fan.



**WARNING:** When hanging, be careful to secure the fan to avoid it from falling which could cause injury or damage.

## MAINTENANCE




**WARNING:** Always remove or disconnect battery pack before adjusting, cleaning, servicing or transporting the fan.

#### 1. CLEANING AND MAINTENANCE

- 1) Must wear eye protection. If not, the object may get into your eyes which may hurt you.
- 2) Always take off battery pack and AC adaptor when maintaining the product in order to refrain from the injury.
- 3) Do not put the finger, sticks or other similar objects into the fan in case of the injury or product's damage.
- 4) Never let chemicals touch the plastic parts. Or else, the plastic parts will be damaged, causing irreversible personal injury.

## CORDLESS JOBSITE FAN

**EN** 5) Never try to damage any part of the battery pack and keep it away from children. The battery should be recycled and treated correctly.

 **WARNING: Not obey the warning above, serious consequence will be made, such as fire.**

### 2. STORAGE


Store in a secure, dry place out of the reach of children.

Do not place other objects on the product.

Employ only the same replacements for it may contribute to the damage of product when using other replacements.

Not recommend using the fan in the wet place outside the door.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste.  
Please recycle where facilities exist.  
Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



# EC Declaration of Conformity

EN



We: **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Declare that the product detailed below :  
**Cordless Jobsite Fan**

**MODEL: JF20S**  
**FUNCTION: Blowing**

Satisfies the requirements of the Council Directives :  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

Standards Conform to:  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,**  
**EN 62233, EN IEC 63000**

The person authorized to compile the technical file,  
Name : **Hyundae Kim**  
Address : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
**65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

General Manager

---

Date : 2024.09.25

Jaiwon Hur

Project Manager

---


Sungwoo Hong

## AKKUBETRIEBENER BAUSTELLENLÜFTER


### ORIGINALBETRIEB-SANLEITUNG

**DIE ELEKTRONISCHEN ANLEITUNGEN SIND ABRUFBAR UNTER <http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.**


### PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Eine Missachtung der nachstehenden Hinweise kann einen Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen nach sich ziehen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

 **WARNUNG:** Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil zum Aufladen des Akkus.

Sicherheitswarnungen für den Ventilator  
1. Stellen Sie sicher, dass der Ventilator ausgeschaltet ist und entfernen Sie den Akku, bevor Sie den Schutz entfernen.

 **WARNUNG:** Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil zum Aufladen des Akkus.

### SYMBOLE



Bedienungsanleitung lesen



Warnung



Abnehmbare Stromversorgungseinheit



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## KOMPONENTEN

1. POSITIONSEINSTELLUNG
2. GRIFF
3. AKKUFACHANSCHLUSS
4. HAKEN
5. LADEANZEIGE
6. GESCHWINDIGKEITSREGLER
7. GESCHWINDIGKEITSANZEIGE
8. EIN-/AUSSCHALTER
9. NETZADAPTERANSCHLUSS
10. BATTERIEPACK*

\* Nicht sämtliches Zubehör, das abgebildet oder beschrieben ist, gehört zum Lieferumfang.

## AKKUBETRIEBENER BAUSTELLENLÜFTER

### TECHNISCHE DATEN

Typ JF20S (20S-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Lüfters)

Spannung	18V $\equiv$ (20V Max.)
Leerlaufdrehzahl	2500 (Hoch)/1500 (Niedrig)/min
Laufzeit	2,0 Ah: 5,7 (niedrig)/1,7 (hoch) Std.
Maschinengewicht (ohne Akku)	2.19 kg

### GEEIGNETE AKKUPACKS

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteriekapazität	2.0Ah	4.0Ah
	Nicht enthalten	Nicht enthalten

### GEEIGNETE LADEGERÄTE

Artikelnummer	C20-2	C20-4
Ladegerät-Eingang	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Ladegerät-Ausgang	20V $\equiv$ 2.0A	20V $\equiv$ 4.0A
Ladezeit (ungefähr)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Ladeschutzklasse	$\square$ /II	$\square$ /II
	Nicht enthalten	Nicht enthalten

### ZUBEHÖR

Aufhängehaken	1
---------------	---

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkauft haben. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Verpackung des Zubehörs. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge geben.

## BETRIEBSANLEITUNG



**HINWEIS:** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

### VERWENDUNGSZWECK

Das Produkt ist ausschließlich zur Erzeugung von Luftströmung konzipiert.

### MONTAGE

#### 1. ENTFERNEN ODER INSTALLIEREN DES BATTERIEPACKS (NICHT ENTHALTEN) (SIEHE ABB. A1, A2)

Um den Akkupack zu entfernen, drücken Sie zuerst fest auf die Akkupack-Freigabetaste und schieben Sie dann den Akkupack aus Ihrem Werkzeug heraus.

Um den Akkupack zu installieren, schieben Sie den vollständig geladenen Akkupack mit ausreichender Kraft auf das Werkzeug, bis er hörbar einrastet.

#### 2. INSTALLATION UND ENTFERNEN DES NETZADAPTERS (NICHT ENTHALTEN) (SIEHE ABB. B)

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist.
- 2) Stecken Sie das runde Lochende des Adapters gemäß der Abbildung in den Lüfter.
- 3) Verbinden Sie das Steckerende des Adapters mit der Stromquelle.
- 4) Stellen Sie sicher, dass der Adapter fest sitzt und der Lüfter auf einer ebenen Fläche steht, bevor Sie ihn verwenden.

#### 3. AUFLADEN DES BATTERIEPACKS (NICHT ENTHALTEN)

- 1) Setzen Sie das Batteriepack in den Lüfter ein und verbinden Sie den Netzadapter mit dem Lüfter. Die Ladeanzeige leuchtet grün und blinkt, was bedeutet, dass die Batterie geladen wird. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige grün ohne Blinken.
- 2) Wenn der Lüfter ausgeschaltet ist, wird die Batterie (2,0 Ah) in 1,5 Stunden mit dem Netza-

dapter vollständig aufgeladen. Wenn der Lüfter auf niedriger Geschwindigkeit läuft, dauert es etwa 2 Stunden, um vollständig aufzuladen. Wenn der Lüfter auf hoher Geschwindigkeit läuft, dauert es etwa 4 Stunden, um die angeschlossene Batterie vollständig aufzuladen. **HINWEIS:** Beim Laden mit dem Netzadapter wird der Ladevorgang gestoppt, wenn die Batteriekapazität größer als 90 Prozent ist, um die Batterie zu schützen.

#### 4. STARTEN & STOPPEN (SIEHE ABB. C)

- 1) Schließen Sie den Lüfter an das Batteriepack (Modus 1) oder den Netzadapter (Modus 2) oder gleichzeitig an den Netzadapter und das Batteriepack an (Modus 3). Im Modus 3 kann das Batteriepack geladen werden, während der Lüfter in Betrieb ist.
- 2) Drücken Sie die Schaltfläche, um den Lüfter bei Bedarf zu starten und zu stoppen.



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, wenn der Lüfter nicht verwendet wird.

#### 5. GESCHWINDIGKEIT ÄNDERN (SIEHE ABB. D)

Für niedrige Geschwindigkeit/hohe Geschwindigkeit drücken Sie die Geschwindigkeitsanpassungstaste auf / und die Frontleuchte wird eingeschaltet.

#### 6. AUFHÄNGEN DES LÜFTERS UND VERSTELLEN DES KOPFES (SIEHE ABB. E)


- 1) Führen Sie den Haken durch die Nut am Boden des Lüfters.
- 2) Verwenden Sie den Haken, um den Lüfter aufzuhängen, und stellen Sie sicher, dass der Lüfter sicher befestigt ist.
- 3) Durch Bewegen des Lüfters können verschiedene Winkel (0-360 Grad) eingestellt werden.



**WARNUNG:** Beim Aufhängen achten Sie darauf, den Lüfter sicher zu befestigen, um ein Herunterfallen zu vermeiden, das Verletzungen oder Schäden verursachen könnte.


## AKKUBETRIEBENER BAUSTELLENLÜFTER

### WARTUNG

 **WARNUNG: Entfernen oder trennen Sie immer das Batteriepack, bevor Sie den Lüfter einstellen, reinigen, warten oder transportieren.**

#### 1. REINIGUNG UND WARTUNG


- 1) Tragen Sie immer Augenschutz. Andernfalls können Gegenstände in Ihre Augen gelangen, was Ihnen Schaden zufügen kann.
- 2) Nehmen Sie immer das Batteriepack und das Netzteil ab, wenn Sie das Produkt warten, um Verletzungen zu vermeiden.
- 3) Stecken Sie nicht den Finger, Stöcke oder ähnliche Gegenstände in den Lüfter, um Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.
- 4) Lassen Sie niemals Chemikalien die Kunststoffteile berühren. Andernfalls werden die Kunststoffteile beschädigt, was irreversible Verletzungen verursachen kann.
- 5) Versuchen Sie niemals, einen Teil des Batteriepacks zu beschädigen, und halten Sie es von Kindern fern. Die Batterie sollte korrekt recycelt und behandelt werden.

 **WARNUNG: Wenn Sie die oben genannte Warnung nicht beachten, kann dies schwerwiegende Folgen haben, wie zum Beispiel Feuer.**

#### 2. LAGERUNG

Lagern Sie an einem sicheren, trockenen Ort, der für Kinder unzugänglich ist. Platzieren Sie keine anderen Gegenstände auf dem Produkt. Verwenden Sie nur die gleichen Ersatzteile, da dies zu Schäden am Produkt führen kann, wenn andere Ersatzteile verwendet werden. Es wird nicht empfohlen, den Lüfter an feuchten Orten im Freien zu verwenden.

### UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

# EC Konformitätserklärung



DE

Wir :

**HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Erklären, dass das unten aufgeführte Produkt :  
**Akkubetriebener Baustellenlüfter**

**MODELL: JF20S**  
**FUNKTION: Blasen**

Erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Rates :  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

Standards entsprechen der :  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,**  
**EN 62233, EN IEC 63000**

Die für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen befugte Person,  
Name : Hyundae Kim  
Adresse : HYUNDAI Corporation Holdings Europe  
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Geschäftsführer

Jaiwon Hur

Projektleiter

Sungwoo Hong

Datum : 2024.09.25


## VENTILATEUR DE CHANTIER SANS FIL

### NOTICE ORIGINALE

### LES UTILISATEURS PEUVENT CONSULTER LES INSTRUCTIONS ÉLECTRONIQUES À L'ADRESSE

<http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.


### LA SÉCURITÉ DES PRODUITS MESURES DE SECURITE

 **ATTENTION!** Lire toutes les instructions et tous les avertissements liés à la sécurité.


*Lire toutes les instructions. Si les instructions ne sont pas respectées, il existe un risque de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou instruits sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

 **AVERTISSEMENT:** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation détachable fournie avec cet appareil.

Avertissements de sécurité du ventilateur  
1. Assurez-vous que le ventilateur est éteint et retirez la batterie avant de retirer la protection.

 **AVERTISSEMENT:** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation détachable fournie avec cet appareil.

### SYMBOLES



Lire le manuel



Avertissement



Unité d'alimentation détachable



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.



## LISTE DES COMPOSANTS

1. RÉGLAGE DE LA POSITION
2. POIGNÉE
3. PORT DU PACK BATTERIE
4. CROCHET
5. TÉMOIN DE CHARGE
6. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA VITESSE
7. TÉMOIN DE VITESSE
8. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION
9. PORT DE L'ADAPTATEUR SECTEUR
10. PACK BATTERIE*

\* Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

## VENTILATEUR DE CHANTIER SANS FIL

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type JF20S (20S-désignation de la machine, représentant du ventilateur)

Tension	18V $\equiv$ (20V Max.)
Vitesse à vide	2500 (élevée)/1500 (faible)/min
Durée de fonctionnement	2,0 Ah : 5,7 (faible)/1,7 (élevée) heures
Poids de la machine (sans batterie)	2.19 kg

FR

### PACKS DE BATTERIE ADAPTÉS

Numéro d'article	BI20-2	BI20-4
Capacité de la batterie	2.0Ah	4.0Ah
	Non inclus	Non inclus

### CHARGEURS ADAPTÉS

Numéro d'article	C20-2	C20-4
Entrée chargeur	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Sortie chargeur	20V $\equiv$ 2.0A	20V $\equiv$ 4.0A
Temps de charge (environ)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Classe de protection du chargeur	$\square$ /II	$\square$ /II
	Non inclus	Non inclus

### ACCESSORIES

Crochet de suspension	1
-----------------------	---

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le même magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage des accessoires pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



**REMARQUE:** Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

### UTILISATION PRÉVUE

Le produit est conçu exclusivement pour créer un flux d'air.

### ASSEMBLAGE

#### 1. POUR RETIRER OU INSTALLER LA BATTERIE (NON INCLUS) (VOIR FIG A1, A2)

Pour retirer le pack batterie, appuyez d'abord fermement sur le bouton de libération du pack batterie, puis faites glisser le pack batterie hors de votre outil.

Pour installer le pack batterie, faites glisser le pack batterie entièrement chargé sur l'outil avec une force suffisante jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

#### 2. INSTALLATION ET RETRAIT DE L'ADAPTATEUR SECTEUR (NON INCLUS) (VOIR FIG. B)

- 1) Assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte.
- 2) Insérez l'extrémité du trou rond de l'adaptateur dans le ventilateur comme le montre la figure.
- 3) Connectez l'extrémité de la fiche de l'adaptateur à l'alimentation électrique.
- 4) Assurez-vous que l'adaptateur est solidement en place et sur une surface plane avant utilisation.

#### 3. ARGÈ DE LA BATTERIE (NON INCLUS)

- 1) Insérez la batterie dans le ventilateur et connectez l'adaptateur secteur au ventilateur. Le voyant de charge clignotera en vert, ce qui signifie que la batterie est en cours de chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant restera vert sans clignoter.
- 2) Si le ventilateur est éteint, la batterie (2,0 Ah) sera complètement chargée en 1,5 heure avec l'adaptateur secteur. Si le ventilateur fonctionne à basse vitesse, il faudra environ 2 heures pour une charge complète. Si le ventilateur

fonctionne à haute vitesse, il faudra environ 4 heures pour charger complètement la batterie connectée.

**REMARQUE:** Lors de la charge avec l'adaptateur secteur, celle-ci s'arrêtera lorsque la capacité de la batterie dépasse 90 % afin de protéger la batterie.

#### 4. MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT (VOIR FIG. C)

- 1) Connectez le ventilateur à la batterie (mode 1) ou à l'adaptateur secteur (mode 2) ou à la fois à la batterie et à l'adaptateur secteur (mode 3). En mode 3, la batterie peut être chargée pendant que le ventilateur fonctionne.
- 2) Appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour démarrer et arrêter le ventilateur selon vos besoins.



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte lorsque le ventilateur n'est pas utilisé.

#### 5. CHANGER LA VITESSE (VOIR FIG. D)

Pour la vitesse basse/haute, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse vers / et le voyant frontal s'allumera.

#### 6. ACCROCHAGE DU VENTILATEUR ET AJUSTEMENT DE LA TÊTE (VOIR FIG. E)

- 1) Connectez le crochet à travers la rainure sur la base du ventilateur.
- 2) Utilisez le crochet pour suspendre le ventilateur, en vous assurant que le ventilateur est sécurisé.
- 3) En ajustant la tête, différents angles peuvent être obtenus (0-360 degrés) en déplaçant le ventilateur.



**AVERTISSEMENT:** Lors de l'accrochage, veillez à sécuriser le ventilateur pour éviter qu'il ne tombe, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.


## VENTILATEUR DE CHANTIER SANS FIL

### ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT:** Toujours retirer ou déconnecter la batterie avant d'ajuster, de nettoyer, d'entretenir ou de transporter le ventilateur.

#### 1. NETTOYAGE ET ENTRETIEN


- 1) Il est impératif de porter une protection oculaire. Sans cela, des objets pourraient pénétrer dans vos yeux et vous blesser.
- 2) Toujours retirer la batterie et l'adaptateur secteur lors de l'entretien du produit afin d'éviter les blessures.
- 3) Ne pas mettre les doigts, bâtons ou objets similaires dans le ventilateur pour éviter les blessures ou les dommages au produit.
- 4) Ne laissez jamais de produits chimiques toucher les pièces en plastique. Sinon, les pièces en plastique pourraient être endommagées, causant ainsi des blessures personnelles irréversibles.
- 5) Ne tentez jamais de endommager une partie de la batterie et gardez-la hors de portée des enfants. La batterie doit être recyclée et traitée correctement.

 **AVERTISSEMENT:** Ne pas respecter les avertissements ci-dessus entraînera des conséquences graves, telles que des incendies.

#### 2. STOCKAGE

Stockez dans un endroit sécurisé et sec, hors de portée des enfants.  
Ne placez pas d'autres objets sur le produit.  
Utilisez uniquement les mêmes remplacements, car l'utilisation d'autres remplacements peut contribuer à endommager le produit.  
Il est déconseillé d'utiliser le ventilateur dans un endroit humide à l'extérieur de la porte.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# EC Déclaration de Conformité



FR

Nous : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Déclarons que le produit détaillé ci-dessous:  
**Ventilateur de chantier sans fil**

**MODÈLE: JF20S**  
**FONCTION: Ventilation**

Satisfait les exigences des directives du Conseil :  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

Les normes sont conformes à :  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,**  
**EN 62233, EN IEC 63000**

La personne autorisée à constituer le dossier technique,  
Nom : **Hyundae Kim**  
Adresse : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
**65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

Directeur général

---

Date : 2024.09.25

Jaiwon Hur

Chef de projet

---

Sungwoo Hong

## VENTILATORE DA CANTIERE SENZA FILI


### ISTRUZIONI ORIGINALI

#### GLI UTENTI POSSONO CONSULTARE LE ISTRUZIONI IN FORMATO DIGITALE SUL SITO


<http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.

### SICUREZZA DEL PRODOTTO

#### ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA


 **AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e tutte le istruzioni. *Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età compresa tra 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

 **AVVERTENZA:** Ai fini della ricarica della batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo elettrodomestico.

Avvertenze sulla sicurezza del ventilatore

1. Assicurarsi che il ventilatore sia spento e rimuovere la batteria prima di rimuovere la protezione.

 **AVVERTENZA:** Ai fini della ricarica della batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo elettrodomestico.

### SIMBOLI



Leggere il manuale



Attenzione



Unità di alimentazione rimovibile



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

## ELENCO DEI COMPONENTI

1. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE
2. MANIGLIA
3. PORTA DEL PACCHETTO BATTERIA
4. GANCIO
5. INDICATORE DI RICARICA
6. PULSANTE DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ
7. INDICATORE DI VELOCITÀ
8. INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE
9. PORTA DELL'ADATTATORE CA
10. PACCHETTO BATTERIA*

\* Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella consegna standard.

## VENTILATORE DA CANTIERE SENZA FILI

### DATI TECNICI

Tipo JF20S (20S-designazione della macchina, rappresentante del ventilatore da cantiere)

Tensione	18V $\equiv$ (20V Max.)
Velocità a vuoto	2500 (alto)/1500 (basso)/min
Tempo di funzionamento	2.0Ah: 5,7 (basso)/1,7 (alto) ore
Peso della macchina (senza batteria)	2.19 kg

### PACCHI BATTERIA ADATTI

Numero di articolo	BI20-2	BI20-4
Capacità della batteria	2.0Ah	4.0Ah
	Non incluso	Non incluso

### CARICABATTERIE ADATTI

Numero di articolo	C20-2	C20-4
Input di caricabatterie	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Output di caricabatterie	20V $\equiv$ 2.0A	20V $\equiv$ 4.0A
Tempo di ricarica (approssimativo)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Classe di protezione del caricabatterie	$\square$ /II	$\square$ /II
	Non incluso	Non incluso

### ACCESSORIES

Gancio appendiabiti	1
---------------------	---

Si consiglia di acquistare accessori dal negozio in cui viene venduto l'utensile. Per informazioni più dettagliate, consultare la confezione degli accessori. Il personale del negozio può aiutarti con consigli.



## ISTRUZIONI PER L'USO



**NOTA:** Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'utensile.

### USO PREVISTO

Il prodotto è progettato esclusivamente per creare flusso d'aria.

### ASSEMBLAGGIO

#### 1. INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA (NON FORNITO) (VEDI FIG. A1, A2)

Far scivolare il pacco batteria completamente carico sullo strumento con sufficiente forza fino a quando non si incastra in posizione. Premere fermamente prima il pulsante di rilascio del pacco batteria e poi far scorrere il pacco batteria fuori dallo strumento.

#### 2. INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELL'ADATTATORE AC (NON FORNITO) (VEDI FIG. B)

- 1) Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento.
- 2) Inserire l'estremità con il foro rotondo dell'adattatore nel ventilatore come mostra la figura.
- 3) Collegare l'estremità della spina dell'adattatore all'alimentazione elettrica.
- 4) Confermare che l'adattatore sia saldamente in posizione e su un terreno livellato prima di utilizzarlo.

#### 3. CARICA DEL PACCO BATTERIA (NON FORNITO)

- 1) Installare il pacco batteria nel ventilatore e collegare l'adattatore AC al ventilatore. La luce indicatrice di carica lampeggerà in verde, indicando che la batteria è in carica. Quando la batteria è completamente carica, la luce rimarrà verde senza lampeggiare.
- 2) Se il ventilatore è spento, la batteria (2.0Ah) sarà completamente carica in 1,5 ore utilizzando l'adattatore AC. Se il ventilatore è in funzione a bassa velocità, occorreranno circa 2 ore per caricare completamente. Se il ventilatore è in funzione ad alta velocità, occorreranno circa 4 ore per caricare completamente la batteria collegata.

**NOTA:** Quando si carica con l'adattatore AC, la carica si fermerà quando la capacità della batteria supera il 90% al fine di proteggere la batteria.

#### 4. AVVIAMENTO E ARRESTO (VEDI FIG. C)

- 1) Collegare il ventilatore al pacco batteria (modalità 1) o all'adattatore AC (modalità 2) o all'adattatore AC e al pacco batteria contemporaneamente (modalità 3). In modalità 3, il pacco batteria può essere caricato mentre il ventilatore è in funzione.
- 2) Premere il pulsante di avvio per avviare e fermare il ventilatore secondo necessità.



**ATTENZIONE:** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento quando il ventilatore non è in uso.

#### 5. CAMBIO DELLA VELOCITÀ (VEDI FIG. D)

Per la bassa/alta velocità, premere il pulsante di regolazione della velocità su / e la luce frontale si accenderà.

#### 6. APPENDERE IL VENTILATORE E REGOLARE L'INCLINAZIONE (VEDI FIG. E)

- 1) Collegare il gancio alla scanalatura alla base del ventilatore.
- 2) Usare il gancio per appendere il ventilatore, assicurandosi che sia ben fissato.
- 3) Regolando l'inclinazione, si possono ottenere diversi angoli (da 0 a 360 gradi) muovendo il ventilatore.



**ATTENZIONE:** Quando si appende il ventilatore, fare attenzione a fissarlo bene per evitare che cada e possa causare infortuni o danni.

## MANUTENZIONE



**ATTENZIONE:** Rimuovere o scollegare sempre il pacco batteria prima di regolare, pulire, effettuare la manutenzione o trasportare il ventilatore.

#### 1. PULIZIA E MANUTENZIONE

- 1) È necessario indossare protezioni per gli occhi. In caso contrario, oggetti potrebbero entrare negli occhi e provocare danni.
- 2) Rimuovere sempre il pacco batteria e l'adattatore AC quando si effettua la manutenzi-

## VENTILATORE DA CANTIERE SENZA FILI

one del prodotto, al fine di evitare infortuni.

3) Non inserire dita, bastoncini o altri oggetti simili nel ventilatore per evitare infortuni o danni al prodotto.

4) Non lasciare che sostanze chimiche entrino in contatto con le parti in plastica. Altrimenti, le parti in plastica potrebbero essere danneggiate, causando lesioni personali irreversibili.

5) Non tentare mai di danneggiare alcuna parte del pacco batteria e tenerlo lontano dai bambini. La batteria dovrebbe essere riciclata e trattata correttamente.



**ATTENZIONE: Non rispettare l'avvertenza sopra indicata può portare a conseguenze gravi, come incendi.**

### 2. CONSERVAZIONE

Conservare in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Non posizionare altri oggetti sul prodotto.

Utilizzare solo ricambi originali, poiché l'uso di ricambi non appropriati potrebbe danneggiare il prodotto.

Si sconsiglia l'uso del ventilatore in luoghi umidi all'aperto.

## TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

# EC Dichiarazione di Conformità



Noi :

**HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Dichiariamo che il prodotto dettagliato di seguito :  
**Ventilatore da cantiere senza fili**

**MODELLO: JF20S**  
**FUNZIONE: Soffiando**

Soddisfa i requisiti delle direttive del Consiglio :  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

Gli standard conformano alla :  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,**  
**EN 62233, EN IEC 63000**

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico,  
Nome : **Hyundae Kim**  
Indirizzo : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
**65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

Direttore generale

Jaiwon Hur

Responsabile del progetto

Sungwoo Hong


Date : 2024.09.25

## VENTILADOR PARA EL LUGAR DE TRABAJO INALÁMBRICO

### MANUAL ORIGINAL


**LOS USUARIOS PUEDEN CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES ELECTRÓNICAS EN <http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.**

### SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA!** Lea todos los consejos e instrucciones de seguridad. *Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.*


Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

 **ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, solo use la unidad de suministro desmontable proporcionada con este electrodoméstico.

Advertencias de seguridad del ventilador

1. Asegúrese de que el ventilador esté apagado y retire la batería antes de quitar la protección.

 **ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desmontable proporcionada con este electrodoméstico.

### SÍMBOLOS



Leer el manual



Advertencia



Unidad de suministro desmontable



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

## LISTA DE COMPONENTES

1. AJUSTE DE POSICIÓN
2. MANGO
3. PUERTO DEL PAQUETE DE BATERÍAS
4. GANCHO
5. LUZ INDICADORA DE CARGA
6. BOTÓN DE AJUSTE DE VELOCIDAD
7. LUZ INDICADORA DE VELOCIDAD
8. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
9. PUERTO DEL ADAPTADOR DE CA
10. PAQUETE DE BATERÍAS*

\* No todos los accesorios ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.

## VENTILADOR PARA EL LUGAR DE TRABAJO INALÁMBRICO

### DATOS TÉCNICOS

Tipo JF20S (20S-denominación de maquinaria, representante de ventilador)

Voltaje	18V $\equiv$ (20V Max.)
Velocidad sin carga	2500 (Alta)/1500 (Baja)/min
Tiempo de funcionamiento	2.0Ah: 5.7 (baja)/1.7 (alta) horas
Peso de la máquina (sin batería)	2.19 kg

### PACKS DE BATERÍAS ADECUADOS

Número de artículo	BI20-2	BI20-4
Paquete de batería	2.0Ah	4.0Ah
	No incluido	No incluido

### CARGADORES ADECUADOS

Número de artículo	C20-2	C20-4
Entrada del cargador	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Salida del cargador	20V $\equiv$ 2.0A	20V $\equiv$ 4.0A
Tiempo de carga (aproximado)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Clase de protección del cargador	$\square$ /II	$\square$ /II
	No incluido	No incluido

### ACCESORIOS

Gancho colgante	1
-----------------	---

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que le vendió la herramienta. Vea el paquete de accesorios para más información. El empleado puede ayudarlo y aconsejarlo.

## INSTRUCCIONES



**NOTA:** Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente el libro de instrucciones.

### POSIBLE USO

El producto está diseñado exclusivamente para crear flujo de aire.

### MONTAJE

#### 1. MONTAJE DEL PAPEL DE LIJA DE GANCHO Y BUCLE (NO INCLUIDO) (VER FIG A1, A2)

Para quitar el paquete de baterías, primero presiona firmemente el botón de liberación del paquete de baterías y luego desliza el paquete de baterías fuera de tu herramienta.

Para instalar el paquete de baterías, desliza el paquete de baterías completamente cargado sobre la herramienta con suficiente fuerza hasta que encaje en su posición.

#### 2. INSTALACIÓN Y RETIRO DEL ADAPTADOR DE CA (NO INCLUIDO) (VER FIG. B)

- 1) Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado.
- 2) Inserte el extremo del agujero redondo del adaptador en el ventilador como muestra la figura.
- 3) Conecte el extremo del enchufe del adaptador a la fuente de alimentación.
- 4) Confirme que el adaptador esté firmemente colocado y en posición nivelada antes de usarlo.

#### 3. CARGA DE LA BATERÍA (NO INCLUIDO)

- 1) Instale la batería en el ventilador y conecte el adaptador de CA al ventilador. El indicador de carga parpadeará en verde, lo que significa que la batería se está cargando. Cuando la batería esté completamente cargada, la luz permanecerá verde sin parpadear.
- 2) Si el ventilador está apagado, la batería

(2.0Ah) se cargará completamente en 1.5 horas utilizando el adaptador de CA. Si el ventilador funciona a baja velocidad, tardará aproximadamente 2 horas en cargarse por completo. Si el ventilador funciona a alta velocidad, tardará aproximadamente 4 horas en cargar completamente la batería conectada.

**NOTA:** Cuando se carga con el adaptador de CA, dejará de cargarse cuando la capacidad de la batería sea superior al 90 por ciento para proteger la batería.

#### 4. ARRANQUE Y PARADA (VER FIG. C)

- 1) Conecte el ventilador al paquete de baterías (modo 1) o al adaptador de CA (modo 2) o al adaptador de CA y al paquete de baterías simultáneamente (modo 3). En el modo 3, el paquete de baterías se puede cargar mientras el ventilador está en funcionamiento.
- 2) Presione el botón de encendido para iniciar y detener el ventilador según sea necesario.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado cuando el ventilador no esté en uso.

#### 5. CAMBIO DE VELOCIDAD (VER FIG. D)

Para Baja Velocidad/Alta Velocidad, presione el botón de ajuste de velocidad a / y la luz delantera se encenderá.

#### 6. COLGAR EL VENTILADOR Y AJUSTAR LA CABEZA (VER FIG. E)


- 1) Conecte el gancho a través de la ranura en la base del ventilador.
- 2) Use el gancho para colgar el ventilador, asegurándose de que esté seguro.
- 3) Ajuste la cabeza, se pueden hacer diferentes ángulos (0-360 grados) moviendo el ventilador.



**ADVERTENCIA:** Al colgar, asegúrese de asegurar el ventilador para evitar que se caiga, lo que podría causar lesiones o daños.


## VENTILADOR PARA EL LUGAR DE TRABAJO INALÁMBRICO

### MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Siempre retire o desconecte el paquete de baterías antes de ajustar, limpiar, dar mantenimiento o transportar el ventilador.

#### 1. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO


- 1) Debe usar protección ocular. De lo contrario, el objeto puede entrar en sus ojos, lo que puede causarle daño.
- 2) Siempre retire el paquete de baterías y el adaptador de CA al mantener el producto para evitar lesiones.
- 3) No introduzca los dedos, palos u otros objetos similares en el ventilador para evitar lesiones o daños en el producto.
- 4) Nunca permita que productos químicos toquen las partes de plástico. De lo contrario, las partes de plástico se dañarán, causando lesiones personales irreversibles.
- 5) Nunca intente dañar ninguna parte del paquete de baterías y manténgalo alejado de los niños. La batería debe ser reciclada y tratada correctamente.

 **ADVERTENCIA:** Si no se obedece la advertencia anterior, se pueden producir consecuencias graves, como un incendio.

#### 2. ALMACENAMIENTO

Guarde en un lugar seguro y seco fuera del alcance de los niños.  
No coloque otros objetos sobre el producto.  
Emplee solo los mismos repuestos, ya que otros podrían dañar el producto.  
No se recomienda usar el ventilador en lugares húmedos fuera de la puerta.

### PROTECCION AMBIENTAL

 Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.



# EC Declaración de Conformidad



Nosotros :

**HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Declaramos que el producto detallado a continuación :  
**Ventilador para el lugar de trabajo inalámbrico**

**MODELO: JF20S**  
**FUNCIÓN: Soplado**

Satisface los requisitos de las directivas del Consejo :  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

Normas cumplen con :  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,**  
**EN 62233, EN IEC 63000**

La persona autorizada para elaborar el expediente técnico,  
Nombre : **Hyundae Kim**  
Dirección : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
**65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

Gerente general

---

Fecha : 2024.09.25

Jaiwon Hur

Director de proyecto

---


Sungwoo Hong

## SNOERLOZE BOUWVENTILATOR

### OORSPRONKELIJKE

**GEBRUIKERS KUNNEN DE ELEKTRONISCHE GEBRUIKSAANWIJZINGEN BEKIJKEN OP <http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.**


### VEILIGHEID VAN HET PRODUCT VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

 **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies.

*Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de meegeleverde loskoppelbare voedingseenheid bij dit apparaat.

Veiligheids waarschuwingen ventilator  
1. Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld en verwijder de batterij voordat u de beschermkap verwijdert.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij dit apparaat wordt geleverd.

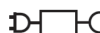
### SYMBOLLEN



Lees de gebruiksaanwijzing



Waarschuwing



Loskoppelbare voedingseenheid



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

## ONDERDELENLIJST

1. POSITIEAANPASSING
2. HANDGREEP
3. BATTERIJPOORT
4. HAAK
5. OPLAADINDICATORLICHT
6. SNELHEIDSAANPASSINGSKNOP
7. SNELHEIDSINDICATORLICHT
8. AAN/UIT-SCHAKELAAR
9. AC-ADAPTERPOORT
10. BATTERIJ*

\* Niet alle geïllustreerde of beschreven accessoires zijn inbegrepen bij de standaardlevering.

## SNOERLOZE BOUWVENTILATOR

### TECHNISCHE GEGEVENS



Type JF20S (20S-aanduiding van machine, vertegenwoordiger van ventilator)

Spanning	18V $\equiv$ (20V Max.)
Onbelaste snelheid	2500 (Hoog)/1500 (Laag)/min
Bedrijfstijd	2,0 Ah: 5,7 (laag)/1,7 (hoog) uur
Machinegewicht (zonder batterij)	2.19 kg

### GESCHIKTE BATTERIJEN

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteri capaciteit	2.0Ah	4.0Ah
	Niet inbegrepen	Niet inbegrepen

### GESCHIKTE OPLADERS

Artikelnummer	C20-2	C20-4
Ingang oplader	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Uitgang oplader	20V $\equiv$ 2.0A	20V $\equiv$ 4.0A
Laadtijd (ongeveer)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Oplader beschermingsklasse	 /II	 /II
	Niet inbegrepen	Niet inbegrepen

### ACCESSORIES

Ophanghaak	1
------------	---

We raden u aan uw accessoires te kopen in dezelfde winkel die u de tool heeft verkocht. Zie de accessoire-verpakking voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen met advies.

## BEDIENINGSIN- STRUCTIES



**OPMERKING:** Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het gereedschap gebruikt.

### BEOOGDE GEBRUIK

Het product is uitsluitend ontworpen voor het creëren van luchtstroom.

### ASSEMBLAGE

#### 1. HET AANPASSEN VAN DE HAAK EN LUS SCHUREN PAPIER (NIET INBEGREPEN) (ZIE FIG. A1, A2)

Om de accu te verwijderen, drukt u eerst stevig op de ontgrendelknop van de accu en schuift u vervolgens de accu uit het gereedschap.

Om de accu te installeren, schuift u de volledig opgeladen accu met voldoende kracht op het gereedschap totdat deze op zijn plaats klikt.

#### 2. HET PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN DE AC-ADAPTER (NIET INBEGREPEN) (ZIE FIG. B)

- 1) Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat.
- 2) Steek het ronde uiteinde van de adapter in de ventilator zoals aangegeven in de afbeelding.
- 3) Sluit het stekkeruiteinde van de adapter aan op de stroomvoorziening.
- 4) Controleer of de adapter stevig op zijn plaats zit en op een vlakke ondergrond staat voordat u hem gebruikt.

#### 3. HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ (NIET INBEGREPEN)

- 1) Plaats de batterij in de ventilator en sluit de AC-adapter aan op de ventilator. Het oplaadlampje knippert groen, wat betekent dat de batterij wordt opgeladen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijft het lampje groen branden zonder te knipperen.
- 2) Als de ventilator is uitgeschakeld, wordt de batterij (2.0Ah) volledig opgeladen in 1,5 uur met behulp van de AC-adapter. Als de ventilator op lage snelheid draait, duurt het ongeveer 2 uur om volledig op te laden. Als de ventilator op

hoge snelheid draait, duurt het ongeveer 4 uur om de aangesloten batterij volledig op te laden.  
**OPMERKING:** Bij het opladen met de AC-adapter stopt het opladen wanneer de batterijcapaciteit hoger is dan 90 procent om de batterij te beschermen.

#### 4. STARTEN EN STOPPEN (ZIE FIG. C)

1) Sluit de ventilator aan op de batterij (modus 1) of AC-adapter (modus 2) of zowel de AC-adapter als de batterij tegelijkertijd (modus 3). In modus 3 kan de batterij worden opgeladen terwijl de ventilator in bedrijf is.

2) Druk op de schakelknop om de ventilator te starten en stoppen zoals nodig.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat wanneer de ventilator niet in gebruik is.

#### 5. VERANDERING VAN SNELHEID (ZIE FIG. D)

Voor Lage Snelheid/Hoge Snelheid, druk op de snelheidsaanpassingsknop naar / en het voorste licht zal aangaan.

#### 6. HET OPHANGEN VAN DE VENTILATOR EN HET VERSTELLEN VAN DE KOP (ZIE FIG. E)

- 1) Steek de haak door de gleuf aan de basis van de ventilator.
- 2) Gebruik de haak om de ventilator op te hangen, zorg ervoor dat de ventilator goed vastzit.
- 3) Het verstellen van de kop, verschillende hoeken kunnen worden gemaakt (0-360 graden) door de ventilator te bewegen.



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig bij het ophangen om de ventilator goed vast te zetten om te voorkomen dat deze valt, wat letsel of schade kan veroorzaken.

## ONDERHOUD



**WAARSCHUWING:** Verwijder of ontkoppel altijd de batterijvoeding voordat u de ventilator afstelt, reinigt, onderhoudt of transporteert.

#### 1. REINIGING EN ONDERHOUD

- 1) Moet oogbescherming dragen. Als dat niet

## SNOERLOZE BOUWVENTILATOR


het geval is, kan het object in uw ogen komen en letsel veroorzaken.

2) Verwijder altijd de batterijvoeding en de AC-adapter bij het onderhouden van het product om letsel te voorkomen.

3) Steek geen vingers, stokjes of andere soortgelijke objecten in de ventilator om letsel of schade aan het product te voorkomen.

4) Laat nooit chemicaliën de plastic onderdelen raken. Anders zullen de plastic onderdelen beschadigd raken, wat onherstelbaar persoonlijk letsel kan veroorzaken.

5) Probeer nooit een deel van het batterijpakket te beschadigen en houd het uit de buurt van kinderen. De batterij moet correct worden gerecycled en behandeld.

 **WAARSCHUWING: Als de bovenstaande waarschuwing niet wordt opgevolgd, kunnen er ernstige gevolgen zijn, zoals brand.**


### 2. OPSLAG

Bewaar op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Plaats geen andere objecten op het product. Gebruik alleen dezelfde vervangingen, omdat andere de schade aan het product kunnen vergroten.

Het wordt niet aanbevolen om de ventilator op een vochtige plaats buiten de deur te gebruiken.

## BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

# EC Verklaring van Overeenstemming



Wij : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Verklaren dat het onderstaande product :  
**Snoerloze bouwventilator**

**MODEL: JF20S**  
**FUNCTIE: Blazen**

Voldoet aan de vereisten van de richtlijnen van de Raad:  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

Normen voldoen aan:  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,**  
**EN 62233, EN IEC 63000**

De persoon die bevoegd is om het technisch dossier samen te stellen,  
Naam: **Hyundae Kim**  
Adres: **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
**65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

Algemeen directeur

Jaiwon Hur

Projectmanager

Sungwoo Hong


Datum : 2024.09.25

## VENTILATOR DE LUCRU CU ACUMULATOR


### INSTRUCȚIUNI ORIGINALE SECURITATEA

UTILIZATORII POT  
VIZUALIZA  
INSTRUCȚIUNILE ÎN  
FORMAT  
ELECTRONIC LA  
<http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.


### SECURITATEA PRODUSULUI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

 **AVERTISMENT!** Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.** Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

 **ATENȚIE:** În scopul încărcării bateriei, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă furnizată cu acest aparat.

Avertismente de siguranță pentru ventilator  
1. Asigurați-vă că ventilatorul este oprit și scoateți bateria înainte de a îndepărta garda.

 **ATENȚIE:** Pentru a încărca bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă furnizată cu acest aparat.

### SIMBOLURI



Consultați manualul



Avertisment



Unitate de alimentare detașabilă



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurii împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.



## LISTA COMPONENTELOR

1. REGLARE POZIȚIA
2. MÂNER
3. PORTUL PACHETULUI DE BATERII
4. CÂRLIG
5. INDICATOR DE ÎNCĂRCARE
6. BUTON DE AJUSTARE A VITEZEI
7. INDICATOR DE VITEZĂ
8. COMUTATOR DE ALIMENTARE
9. PORTUL ADAPTORULUI DE CURENT ALTERNATIV
10. PACHET DE BATERII*

\* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în furnitura standard.

## VENTILATOR DE LUCRU CU ACUMULATOR

### DATE TEHNICE

Tip JF20S (20S-denumirea mașinii, reprezentantul ventilatorului)

Tensiune	18V $\overline{=}$ (20V Max.)
Viteză fără sarcină	2500 (Ridicată)/1500 (Scăzută)/min
Timp de funcționare	2,0 Ah: 5,7 (scăzut)/1,7 (ridicat) ore
Greutatea mașinii (fără baterie)	2.19 kg

### PACHETE DE BATERII POTRIVITE

Număr de articol	BI20-2	BI20-4
Capacitatea acumulatorului	2.0Ah	4.0Ah
	Nu este inclus	Nu este inclus

### ÎNCĂRCĂTOARE POTRIVITE

Număr de articol	C20-2	C20-4
Intrare încărcător	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
leșire încărcător	20V $\overline{=}$ 2.0A	20V $\overline{=}$ 4.0A
Timp de încărcare (aproximativ)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Clasa de protecție a încărcătorului	$\square$ /II	$\square$ /II
	Nu este inclus	Nu este inclus

RO

### ACCESORII

Carlig de agățare	1
-------------------	---

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unelta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

## INSTRUCȚIUNI DE OPERARE



**NOTĂ:** Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

### UTILIZAREA RECOMANDATĂ

Produsul este conceput exclusiv pentru crearea fluxului de aer.

### ASAMBLARE

#### 1. MONTAREA HÂRTIEI ABRAZIVE CU SISTEM TIP CÂRLIG ȘI BUCLĂ (FĂRĂ BATERIE) (VEDEȚI FIG. A1, A2)

Pentru a îndepărta pachetul de baterii, apăsați ferm butonul de eliberare a pachetului de baterii, apoi glisați pachetul de baterii din unelte. Pentru a instala pachetul de baterii, glisați pachetul de baterii complet încărcat pe unelte cu suficientă forță până când se fixează în poziție.

#### 2. MONTAREA ȘI DEMONTAREA ADAPTORULUI DE CA (FĂRĂ BATERIE) (VEDEȚI FIG. B)

- 1) Asigurați-vă că comutatorul este în poziția de oprire.
- 2) Introduceți capătul rotund al adaptorului în ventilator așa cum arată figura.
- 3) Conectați capătul mufei adaptorului la sursa de alimentare.
- 4) Confirmați că adaptorul este fixat ferm și se află pe o suprafață plană înainte de a-l utiliza.

#### 3. ÎNCĂRCAREA BATERIEI (FĂRĂ BATERIE)

- 1) Instalați bateria în ventilator și conectați adaptorul de curent alternativ la ventilator. Indicatorul de încărcare va clipi verde, ceea ce înseamnă că bateria se încarcă. Când bateria este complet încărcată, lumina va rămâne verde fără să clipească.
- 2) Dacă ventilatorul este oprit, bateria (2.0Ah) va fi încărcată complet în 1,5 ore utilizând adaptorul de curent alternativ. Dacă ventilatorul funcționează la viteză redusă, va dura aproximativ 2 ore pentru a se încărca complet. Dacă ventilatorul funcționează la viteză mare, va dura aproximativ 4 ore pentru a încărca complet bateria conectată.

**NOTĂ:** În timpul încărcării cu adaptorul de curent alternativ, încărcarea se va opri când capacitatea bateriei depășește 90 de procente pentru a proteja bateria.

#### 4. PORNIRE ȘI OPRIRE (VEDEȚI FIG. C)

- 1) Conectați ventilatorul la pachetul de baterii (modul 1) sau la adaptorul de curent alternativ (modul 2) sau la adaptorul de curent alternativ și pachetul de baterii simultan (modul 3). În modul 3, pachetul de baterii poate fi încărcat în timp ce ventilatorul este în funcțiune.
- 2) Apăsați butonul de comutare pentru a porni și opri ventilatorul după cum este necesar.



**ATENȚIE: Asigurați-vă că comutatorul este în poziția de oprire când ventilatorul nu este în uz.**

#### 5. SCHIMBAREA VITEZEI (VEDEȚI FIG. D)

Pentru Viteză Redusă/Viteză Mare, apăsați butonul de reglare a vitezei la / și lumina frontală se va aprinde.

#### 6. ATĂRNAREA VENTILATORULUI ȘI REGULAREA CAPULUI (VEDEȚI FIG. E)

- 1) Conectați cârligul prin canelura de la baza ventilatorului.
- 2) Utilizați cârligul pentru a atârna ventilatorul, asigurându-vă că este fixat în siguranță.
- 3) Reglarea capului, se pot face diferite unghiuri (0-360 de grade) mutând ventilatorul.



**ATENȚIE: Când atârnați, asigurați-vă că fixați bine ventilatorul pentru a evita căderea acestuia, ceea ce ar putea provoca vătămări sau daune.**

## ÎNTREȚINERE



**ATENȚIE: Întotdeauna scoateți sau deconectați pachetul de baterii înainte de a regla, curăța, întreține sau transporta ventilatorul.**

#### 1. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- 1) Trebuie să purtați protecție pentru ochi. În caz contrar, obiectul poate ajunge în ochii dumneavoastră și vă poate răni.
- 2) Întotdeauna scoateți pachetul de baterii și adaptorul de curent alternativ în momentul


## VENTILATOR DE LUCRU CU ACUMULATOR

întreținerii produsului pentru a evita rănille.

3) Nu introduceți degetele, bețele sau alte obiecte similare în ventilator pentru a evita leziunile sau deteriorarea produsului.

4) Niciodată nu lăsați substanțe chimice să atingă piesele de plastic. În caz contrar, piesele de plastic se vor deteriora, provocând leziuni personale ireversibile.

5) Nu încercați niciodată să deteriorați vreo parte a pachetului de baterii și păstrați-l departe de copii. Bateria trebuie reciclată și tratată corect.

 **ATENȚIE: Nerespectarea avertismentului de mai sus poate avea consecințe grave, precum un incendiu.**

### 2. STOCARE

Stocați într-un loc sigur și uscat, în afara accesului copiilor.

Nu puneți alte obiecte pe produs. Folosiți doar aceleași înlocuiri, deoarece altele ar putea contribui la deteriorarea produsului.

Nu se recomandă utilizarea ventilatorului în locuri umede în afara ușii.

## PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

# EC Declarație de Conformitate



Noi : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Declarăm că produsul detaliat mai jos:  
**Ventilator de lucru cu acumulator**

**MODEL: JF20S**  
**FUNCȚIE: Suflare**

Satisface cerințele directivelor Consiliului :  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

Corespunde standardelor :  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,**  
**EN 62233, EN IEC 63000**

**Persoana împuternicită să întocmească dosarul tehnic,**  
**Nume: Hyundae Kim**  
**Abordare: HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
**65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

RO

Director general

---

Data : 2024.09.25

Jaiwon Hur

Manager de proiect

---

Sungwoo Hong

## AKKUMULÁTOROS VENTILÁTOR

### INSTRUCȚIUNI ORIGINALE SECURITATEA

**A FELHASZNÁLÓK AZ  
ELEKTRONIKUS  
UTASÍTÁSOKAT A  
[http://www.hyundaipower-  
world.com/power-  
tools/WEBOLDALON](http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/WEBOLDALON)  
TEKINTHETIK MEG.**

### TERMÉKBIZTONSÁG BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

**FIGYELEM!** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre. Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek használhatják, akiknek csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik vannak, vagy hiányzik a tapasztalatuk és tudásuk, feltéve, hogy felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik a vele járó veszélyeket. A gyerekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem szabad felügyelet nélkül elvégezni a gyerekeknek.

**FIGYELMEZTETÉS:** A készülék akkumulátorának feltöltéséhez csak a készülékhez mellékelt leválasztható tápegységet használja.

Ventilátor biztonsági figyelmeztetések  
1. Győződjön meg arról, hogy a ventilátor kikapcsolt állapotban van, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt eltávolítaná a védőrácsot.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor töltéséhez csak azt a leválasztható tápegységet használja, amelyet a készülékhez mellékeltek.

### SZIMBÓLUMOK



Olvassa el az üzemeltetői kézikönyvet.



Figyelmeztetés



Leválasztható tápegység



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

## ALKATRÉSZLISTA

1. POZÍCIÓ BEÁLLÍTÁS
2. FOGANTYÚ
3. AKKUMULÁTOR CSATLAKOZÓ
4. AKASZTÓ
5. TÖLTÉS JELZŐFÉNY
6. SEBESSÉG ÁLLÍTÓ GOMB
7. SEBESSÉG JELZŐFÉNY
8. BEKAPCSOLÓ
9. AC ADAPTER CSATLAKOZÓ
10. AKKUMULÁTOR*

\* Az alapkivitelnek nem része az illusztrációkon vagy leírásban szereplő mindegyik tartozék.

## AKKUMULÁTOROS VENTILÁTOR

### MŰSZAKI ADATOK

Típus JF20S (20S-gép megnevezése, ventilátor képviselője)

Feszültség	18V $\equiv$ (20V Max.)
Terhelés nélküli sebesség	2500 (Magas)/1500 (Alacsony)/perc
Működési idő	2,0 Ah: 5,7 (alacsony)/1,7 (magas) óra
Gép súlya (akkumulátor nélkül)	2.19 kg

### ALKALMAS AKKUMULÁTOR CSOMAGOK

Tételszám	BI20-2	BI20-4
Akkumulátor teljesítmény	2.0Ah	4.0Ah
	Nem tartalmazza	Nem tartalmazza

### ALKALMAS TÖLTŐK

Tételszám	C20-2	C20-4
Töltő bemenet	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Töltő kimenet	20V $\equiv$ 2.0A	20V $\equiv$ 4.0A
Töltési idő (kb.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
A töltő védelmi osztálya	$\square$ /II	$\square$ /II
	Nem tartalmazza	Nem tartalmazza

### TARTOZÉKOK

Akaszto horg	1
--------------	---

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.



## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



**MEGJEGYZÉS:** A szerszám használatá előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

### RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék kizárólag légáram létrehozására lett tervezve.

### ÖSSZESZERELÉS

#### 1. A KAMPÓS ÉS HUROKKAL ELLÁTOTT CSISZOLÓPAPÍR FELSZERELÉSE (NEM TARTALMAZZA) (LÁSD A1, A2. ÁBRÁT)

Akkumulátor csomag eltávolításához először erőteljesen nyomja le az akkumulátor csomag kioldó gombját, majd csúsztassa ki az akkumulátor csomagot a gépből. Az akkumulátor csomag telepítéséhez csúsztassa fel a teljesen feltöltött akkumulátor csomagot a gépre megfelelő erővel, amíg kattantást nem hall.

#### 2. AZ AC ADAPTER TELEPÍTÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA (NEM TARTALMAZZA) (LÁSD B. ÁBRA)

- 1) Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van.
- 2) Helyezze be az adapter kerek lyukú végét a ventilátorba, ahogyan azt a képen láthatja.
- 3) Csatolja az adapter dugójának végét az áramforráshoz.
- 4) Győződjön meg arról, hogy az adapter szilárdan és egyenletes felületen van elhelyezve a használat előtt.

#### 3. AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE (NEM TARTALMAZZA)

1) Helyezze be az akkumulátort a ventilátorba, és csatlakoztassa az AC adaptert a ventilátorhoz. A töltésjelző lámpa zölden villog, ami azt jelenti, hogy az akkumulátor töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a lámpa zölden világít anélkül, hogy villogna.

2) Ha a ventilátor ki van kapcsolva, az akkumulátor (2,0Ah) 1,5 óra alatt teljesen feltöltődik az AC adapter segítségével. Ha a ventilátor alacsony sebességen működik, kb. 2 óra alatt töltődik fel teljesen. Ha a ventilátor nagy sebességgel működik, kb. 4 óra alatt töltődik fel teljesen a csatlakoztatott akkumulátor.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor az AC adapterrel tölt, a töltés leáll, amikor az akkumulátor kapacitása meghaladja a 90 százalékot, hogy megvédje az akkumulátort.

#### 4. INDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS (LÁSD C. ÁBRÁT)

- 1) Csatlakoztassa a ventilátort az akkumulátorcsomaghoz (1. mód) vagy az AC adapterhez (2. mód) vagy az AC adapterhez és az akkumulátorcsomaghoz egyszerre (3. mód). A 3. módban az akkumulátorcsomagot feltöltheti, miközben a ventilátor működik.
- 2) Nyomja meg a kapcsoló gombot a ventilátor indításához és leállításához szükség szerint.



**FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van-e, amikor a ventilátort nem használja.

#### 5. SEBESSÉGVÁLTÁS (LÁSD D. ÁBRÁT)

Alacsony Sebesség/Magas Sebesség esetén nyomja meg a sebességállító gombot a / -re, és az első lámpa bekapcsol.

#### 6. A VENTILÁTOR FELAKASZTÁSA ÉS A FEJ BEÁLLÍTÁSA (LÁSD E. ÁBRÁT)


- 1) Csatlakoztassa a horogot a ventilátor alapján található hornyokon keresztül.
- 2) Használja a horogot a ventilátor felakasztásához, ügyelve arra, hogy a ventilátor biztonságos legyen.
- 3) A fej beállítása, különböző szögek állíthatók be (0-360 fokig) a ventilátor mozgatásával.



**FIGYELMEZTETÉS:** Amikor felakasztja, ügyeljen arra, hogy biztonságosan rögzítse a ventilátort annak érdekében, hogy elkerülje a leesést, ami sérülést vagy kárt okozhat.


## AKKUMULÁTOROS VENTILÁTOR

### KARBANTARTÁS

 **FIGYELMEZTETÉS:** Mindig távolítsa el vagy szakítsa le az akkumulátorcsomagot a ventilátor beállítása, tisztítása, karbantartása vagy szállítása előtt.

#### 1. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- 1) Mindig viseljen szemvédelmet. Ha nem, a tárgyak bekerülhetnek a szemébe, és sérülést okozhatnak.
- 2) Mindig távolítsa el az akkumulátor csomagot és az AC adaptert a termék karbantartása során, hogy elkerülje a sérüléseket.
- 3) Ne tegye a mutatóujját, pálcákat vagy más hasonló tárgyakat a ventilátorba, mert ez sérülést vagy termék károsodást okozhat.
- 4) Soha ne engedje meg, hogy vegyszerek érintkezzenek a műanyag alkatrészekkel. Ellenkező esetben a műanyag alkatrészek károsodhatnak, súlyos és visszafordíthatatlan személyi sérüléseket okozva.
- 5) Soha ne próbáljon meg kárt okozni az akkumulátor csomag bármely részében, és tartsa távol a gyermekektől. Az akkumulátort megfelelően újra kell hasznosítani és kezelni.

 **FIGYELEM:** Ha nem tartja be a fent említett figyelmeztetéseket, súlyos következményekkel járhat, például tűz keletkezhet.

#### 2. TÁROLÁS

Tárolja biztonságos, száraz helyen, gyermekek elől elzárva.

Ne helyezzen más tárgyakat a termékre. Csak ugyanazokat az alkatrészeket használja, mert mások kárt okozhatnak a termékben.

Nem ajánlott a ventilátort nedves helyen, az ajtón kívül használni.

### KÖRNYEZETVÉDELME



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasonosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

# EC megfelelőségi nyilatkozat



Mi: HYUNDAI Corporation Holdings Europe  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Kijelentjük, hogy az alábbi részletezett termék:  
**Akkumulátoros munkahelyi ventilátor**

MODELL: JF20S  
FUNKCIÓ: Szellőztetés

Megfelel a Tanács irányelveinek követelményeinek :  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

A szabványok megfelelnek az :  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,  
EN 62233, EN IEC 63000**

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy,  
Név : Hyundae Kim  
Cím : HYUNDAI Corporation Holdings Europe  
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

HU

Ügyvezető igazgató

Jaiwon Hur

Projektmenedzser


Sungwoo Hong

Dátum: 2024.09.25

## QUẠT CÔNG TRÌNH DÙNG ĐIỆN VÀ PIN


**HƯỚNG DẪN GỐC NGƯỜI DÙNG CÓ THỂ XEM HƯỚNG DẪN ĐIỆN TỬ TẠI [HTTP://WWW.HYUNDAIPOWERWORLD.COM/POWER-TOOLS/](http://www.hyundai-powerworld.com/power-tools/).**

### AN TOÀN SẢN PHẨM CẢNH BÁO CHUNG VỀ AN TOÀN DỤNG CỤ ĐIỆN

 **CẢNH BÁO!** Đọc tất cả các cảnh báo an toàn và tất cả các hướng dẫn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, cháy và/hoặc thương tích nghiêm trọng.


Lưu tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm. Có liên quan. Trẻ em không được chơi với thiết bị. Trẻ em không được phép vệ sinh và bảo trì người dùng nếu không có sự giám sát.

 **CẢNH BÁO:** Với mục đích sạc lại pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời được cung cấp cùng với thiết bị này.

Cảnh báo an toàn quạt

1. Đảm bảo rằng quạt đã tắt và tháo pin trước khi tháo tấm bảo vệ.

 **CẢNH BÁO:** Với mục đích sạc lại pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời được cung cấp cùng với thiết bị này.

### BIỂU TƯỢNG



Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng



Đọc hướng dẫn vận hành



Bộ nguồn có thể tháo rời



Các sản phẩm điện phế thải không được thải bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Hãy tái chế ở nơi có cơ sở vật chất. Hãy kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tư vấn về tái chế.



## DANH SÁCH CÁC BỘ PHẬN CỦA MÁY

1. NÚM VẬN ĐIỀU CHỈNH VỊ TRÍ
2. TAY CẦM
3. CÔNG GẮN BỘ PIN
4. MÓC TREO
5. ĐÈN BÁO SẠC
6. NÚT ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ
7. ĐÈN BÁO TỐC ĐỘ
8. CÔNG TẮC BẬT TẮT
9. CÔNG LẮP BỘ CHUYỂN ĐỔI AC
10. BỘ PIN*

\* Không phải tất cả các phụ kiện được minh họa hoặc mô tả đều được bao gồm trong gói giao hàng tiêu chuẩn.

## QUẠT CÔNG TRÌNH DÙNG ĐIỆN VÀ PIN

### THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Loại JF20S (ký hiệu 20S của máy, đại diện cho quạt công trình)

Điện áp	18V $\overline{\text{---}}$ (Tối đa 20V)
Tốc độ không tải	2500 (Cao)/1500 (Thấp)v/phút
Thời gian chạy	2.0Ah: 5.7 (Thấp)/1.7 (Cao) giờ
Trọng lượng máy ( không có pin )	2.19 kg

### GÓI PIN PHÙ HỢP

Mã sản phẩm	BI20-2	BI20-4
Dung lượng pin	2.0Ah	4.0Ah
	Không bao gồm	Không bao gồm

### BỘ SẠC PHÙ HỢP

Mã sản phẩm	C20-2	C20-4
Điện áp vào bộ sạc	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Điện áp ra bộ sạc	20V $\overline{\text{---}}$ 2.0A	20V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
Thời gian sạc (xấp xỉ)	1 giờ (2.0 Ah) 2 giờ (4.0 Ah)	30 phút (2.0 Ah) 60 phút (4.0 Ah)
Lớp bảo vệ bộ sạc	$\square$ /II	$\square$ /II
	Không bao gồm	Không bao gồm

### PHỤ KIỆN

Móc treo	1
----------	---

Chúng tôi khuyên bạn nên mua phụ kiện từ cùng một cửa hàng đã bán công cụ cho bạn. Tham khảo bao bì phụ kiện để biết thêm chi tiết. Nhân viên cửa hàng có thể hỗ trợ bạn và đưa ra lời khuyên.

## HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH



**LƯU Ý:** Trước khi sử dụng công cụ, hãy đọc kỹ sách hướng DẪN.

### MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Sản phẩm được thiết kế dành riêng cho việc tạo dòng khí.

### LẮP RÁP

#### 1. LẮP VÀ THÁO BỘ PIN (KHÔNG KÈM THEO MÁY) (XEM HÌNH A1, A2)

Trượt bộ pin đã sạc đầy vào dụng cụ với một lực vừa đủ cho đến khi nó khớp vào vị trí. Trước tiên hãy nhấn mạnh nút tháo bộ pin rồi trượt bộ pin ra khỏi dụng cụ của bạn.

#### 2. LẮP VÀ THÁO BỘ CHUYỂN ĐỔI AC (KHÔNG KÈM THEO MÁY) (XEM HÌNH B)

- 1) Đảm bảo rằng công tắc ở vị trí tắt.
- 2) Lắp đầu lỗ tròn của bộ chuyển đổi vào quạt như hình minh họa.
- 3) Liên kết đầu cắm của bộ chuyển đổi với nguồn điện.
- 4) Xác nhận bộ chuyển đổi được đặt chắc chắn và trên mặt đất bằng phẳng trước khi sử dụng.

#### 3. SẠC BỘ PIN (KHÔNG KÈM THEO MÁY)

- 1) Lắp bộ pin vào quạt và kết nối bộ chuyển đổi nguồn AC với quạt. Đèn báo sạc sẽ nhấp nháy màu xanh lục nghĩa là pin đang được sạc. Khi pin được sạc đầy, đèn sẽ giữ nguyên màu xanh mà không nhấp nháy.
- 2) Nếu quạt tắt, pin (2.0Ah) sẽ được sạc đầy trong 1,5 giờ bằng bộ chuyển đổi AC. Nếu quạt chạy ở tốc độ thấp, sẽ mất khoảng 2 giờ để sạc đầy. Nếu quạt chạy ở tốc độ cao, sẽ mất khoảng 4 giờ để sạc đầy pin được kết nối.

**LƯU Ý:** Khi sạc bằng bộ chuyển đổi nguồn AC, thiết bị sẽ ngừng sạc khi dung lượng pin lớn hơn 90 phần trăm để bảo vệ pin.

#### 4. KHỞI ĐỘNG & DỪNG (XEM HÌNH C)

- 1) Kết nối đồng thời quạt với bộ pin (chế độ 1) hoặc bộ chuyển đổi AC (chế độ 2) hoặc bộ chuyển đổi AC và bộ pin (chế độ 3). Ở chế độ 3, bộ pin có thể được sạc trong khi quạt đang hoạt động.

- 2) Nhấn nút chuyển đổi để khởi động và dừng quạt khi cần thiết.



**CẢNH BÁO!** Đảm bảo rằng công tắc ở vị trí tắt khi không sử dụng quạt.

#### 5. THAY ĐỔI TỐC ĐỘ (XEM HÌNH D)

Đối với Tốc độ thấp/Tốc độ cao, nhấn nút điều chỉnh tốc độ đến / và đèn trước sẽ bật sáng.

#### 6. TREO QUẠT VÀ ĐIỀU CHỈNH ĐẦU (XEM HÌNH E)

- 1) Nối móc qua rãnh trên để quạt.
- 2) Dùng móc để treo quạt, đảm bảo quạt được cố định chắc chắn.
- 3) Điều chỉnh đầu quạt, có thể tạo các góc khác nhau (0-360 độ) bằng cách di chuyển quạt.



**CẢNH BÁO!** Khi treo, hãy cẩn thận cố định quạt để tránh quạt bị rơi có thể gây thương tích hoặc hư hỏng.

### BẢO TRÌ



**CẢNH BÁO:** Luôn tháo hoặc ngắt kết nối bộ pin trước khi điều chỉnh, vệ sinh, bảo trì hoặc vận chuyển quạt.

#### 1. VỆ SINH VÀ BẢO TRÌ

- 1) Phải đeo kính bảo vệ mắt. Nếu không, bụi hoặc những vật nhỏ có thể lọt vào mắt bạn và khiến bạn bị thương.
- 2) Luôn tháo pin và bộ chuyển đổi nguồn AC khi bảo trì sản phẩm để tránh bị thương.
- 3) Không đặt ngón tay, gậy hoặc các vật tương tự khác vào quạt để tránh bị thương hoặc hư hỏng sản phẩm.
- 4) Không bao giờ để hóa chất chạm vào các bộ phận bằng nhựa. Nếu không, các bộ phận bằng nhựa sẽ bị hư hỏng, gây thương tích cá nhân không thể phục hồi.
- 5) Không bao giờ cố làm hỏng bất kỳ bộ phận nào của bộ pin và để xa tầm tay trẻ em. Cục pin nên là tái chế và xử lý một cách chính xác.



**CẢNH BÁO!** Không tuân theo cảnh báo trên sẽ gây ra hậu quả nghiêm trọng, chẳng hạn như hỏa hoạn.

## QUẠT CÔNG TRÌNH DÙNG ĐIỆN VÀ PIN

### 2. LƯU TRỮ

Bảo quản ở nơi khô ráo, an toàn, tránh xa tầm tay trẻ em.

Không đặt các đồ vật khác lên sản phẩm. Chỉ sử dụng những vật thay thế tương tự có thể góp phần gây hư hỏng sản phẩm khi sử dụng những vật thay thế khác.

Không nên sử dụng quạt ở nơi ẩm ướt ngoài trời.

### BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG



Các sản phẩm điện thải không được thải bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Hãy tái chế ở nơi có cơ sở vật chất. Hãy kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tư vấn về tái chế.



# EC Tuyên bố về Sự phù hợp



Chúng tôi :

**HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus  
Germany

Chúng tôi tuyên bố rằng sản phẩm chi tiết dưới đây :  
**Quạt công trình dùng điện và pin**

**MÃU: JF20S**  
**CHỨC NĂNG: Thổi**

Đáp ứng các yêu cầu của các chỉ thị của Hội đồng :  
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2014/35/EC

Các tiêu chuẩn tuân thủ :  
**EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,**  
**EN 62233, EN IEC 63000**

**Người được ủy quyền biên soạn hồ sơ kỹ thuật,**  
**Tên : Hyundae Kim**  
**Địa chỉ : HYUNDAI Corporation Holdings Europe**  
**65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

Giám đốc điều hành

Jaiwon Hur

Quản lý dự án

Sungwoo Hong

Ngày : 2024.09.25





**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS



## **HYUNDAI Corporation Holdings**

25, Yulgok-ro 2-gil, Jongno-gu, Seoul 03143, Korea

Post Code: 03143

+82 2 390 1114

[www.hyundaicorpholdings.com](http://www.hyundaicorpholdings.com)